

PLASCO ENERGY GROUP

PREGUNTAS Y RESPUESTAS – 8 DE MARZO DE 2011

PREGUNTAS GENERALES

1. ¿De qué se trata este documento?

Este documento contiene la primera serie de preguntas y respuestas para los ciudadanos del Valle de Salinas. Los temas incluyen información sobre nuestra compañía, nuestra tecnología, nuestro desempeño ambiental y la planta propuesta. Si tiene alguna pregunta que no hayamos respondido, díganoslo.

2. ¿Quién es Plasco Energy Group?

Plasco es una empresa de tecnología canadiense con sede en Ottawa, Ontario, Canadá. Nuestra empresa ha desarrollado su tecnología registrada de plasma durante más de 30 años. Hoy en día contamos con una plantilla sólida de 100 empleados y hemos recaudado \$270 millones en inversiones para desarrollar y comercializar nuestra tecnología patentada. Trabajamos activamente en proyectos de tecnología de conversión limpia a nivel mundial.

3. ¿Qué hace Plasco?

Plasco es la única empresa en el mundo que convierte desperdicios sólidos municipales en un combustible que puede poner en funcionamiento a generadores de motores. Plasco emplea un proceso patentado sin incineración que utiliza tecnología de chorro de plasma para convertir los desperdicios ya reciclados en electricidad renovable y en otros productos beneficiosos. El gas puede utilizarse para alimentar generadores de motor y crear energía renovable. En el futuro, el gas podría utilizarse en células de combustible o para hacer etanol.

4. ¿Cómo puedo obtener más información sobre Plasco?

Por favor, visite nuestro sitio web en www.plascoenergygroup.com.
Salinas Valley Solid Waste Authority: 831-775-3000

OPORTUNIDADES DE EMPLEO

5. ¿Cuántas plazas y qué tipo de empleos habrá en la planta que Plasco propone construir?

La planta de Plasco ofrece una amplia variedad de trabajos en “tecnología limpia”. La construcción de la planta propuesta creará más de 65 empleos para arquitectos, ingenieros y trabajadores de la construcción que residen en la zona. Además, Plasco creará aproximadamente 37 empleos de tiempo

completo, tales como operadores de la planta, ingenieros, administradores y trabajadores de la planta. El salario promedio será de \$56,000 anuales.

Los individuos que actualmente trabajan en el vertedero local cuentan con una valiosa experiencia en el manejo de residuos; sus conocimientos serían un gran recurso para el personal de la planta de conversión de residuos propuesta, y esperamos que en su momento hagan una solicitud de empleo.

6. ¿Podrán las compañías locales presentar licitaciones de contratos de trabajo de construcción y/o de servicios y suministros para las instalaciones?

Sí. Plasco espera contar con la participación de los negocios locales del Valle de Salinas, tanto para el proyecto de construcción como para el suministro de materiales y servicios de la planta.

También habrá oportunidades para los proveedores de equipamiento, subcontratistas y servicios de transporte/envíos de la región circundante. Algunas de las oportunidades específicas incluyen: transporte de carga, alquiler de equipo, mantenimiento y construcción, cuidado de las instalaciones y servicio de banquetes.

RECICLAJE Y DESVÍO

7. ¿De qué manera influirá la planta en los programas actuales de reciclaje y compostaje (abono orgánico)?

Nuestra solución complementará los esfuerzos de la comunidad para reducir residuos y sacar el máximo provecho de los programas de reciclaje. Únicamente procesaremos la basura que quede después de los programas de reciclaje y desvío. En otras palabras, nosotros no afectaremos los programas de reciclaje y desvío, sino que podríamos ayudar a eliminar el vertedero.

8. ¿Es cierto que su sistema crea una demanda de desperdicios y desalienta los esfuerzos de conservación de recursos y reducción de empaques y residuos?

No, eso no es cierto. Plasco respalda los esfuerzos para reducir la basura e incrementar el reciclaje. Plasco tiene como objetivo recuperar valor de los residuos *después* de estos programas, y eliminar de la administración de residuos la práctica de enterrar los residuos en vertederos.

La solución de Plasco es además modular y económica a pequeña escala. Podemos construir una planta tomando en cuenta mejoras futuras en el proceso de desvío.

DESEMPEÑO AMBIENTAL

9. ¿Cómo afectará la planta la calidad del aire de la zona?

La planta de Plasco resultará en una reducción neta en los contaminantes del aire en comparación con el Vertedero actual del Cañón Johnson. En otras palabras, la planta Plasco mejorará la calidad del aire en el área de Gonzales.

10. ¿Qué pasará con los metales tóxicos? (plomo, mercurio, cromo, etc.)

Si la basura que llega al vertedero hoy contiene pilas y aparatos electrónicos, los metales pesados que contienen pueden contaminar el manto freático por muchos años. Ésta es en parte la razón por la que Waste Authority gasta \$1.8 millones al año haciéndose cargo de tres vertederos cerrados. Si esa misma basura llegara a la planta de Plasco, los metales pesados se capturarían, recolectarían y enviarían para tratarlos o desecharlos de manera segura. Estos materiales representan menos de 3 libras por cada tonelada de residuos procesada.

11. ¿Cómo afecta su planta los gases del efecto invernadero?

La planta reducirá los gases de efecto invernadero. Procesar residuos a través del Sistema de Conversión Plasco reduce las emisiones de gas de efecto invernadero de dos diferentes maneras. Primero, elimina el metano que se formaría en los residuos si se enviaran a un vertedero. Esto es de suma importancia, ya que el metano tiene un potencial de contribuir al calentamiento global veintitrés (23) veces mayor que el dióxido de carbono (CO₂). Segundo, la electricidad generada de nuestro proceso reemplaza la electricidad de otras fuentes, como la central eléctrica Moss Landing que funciona con gas natural.

12. ¿Su planta evacua el agua residual contaminada? ¿Dónde se tratará esta agua?

Plasco recuperará toda el agua generada de los residuos que procese. El agua se tratará *in situ* para que pueda reutilizarse de manera benéfica en cosas como irrigación y control de polvo en el vertedero.

13. ¿La escoria que su planta genera contiene compuestos químicos tóxicos? ¿No contaminará el suelo?

No. Se han realizado pruebas a la escoria que se genera en nuestros procesos. Es segura y no contaminará el suelo.

NUESTRA TECNOLOGÍA

14. ¿En que se diferencia la tecnología de Plasco de la incineración?

Los incineradores queman basura para crear calor, para después generar vapor y luego electricidad. Tienen una chimenea alta. Plasco no es una incineradora. Plasco no quema basura. En su lugar, Plasco convierte la basura en un gas combustible que se limpia y utiliza para alimentar generadores de motor y generar electricidad. La planta de Plasco no tiene una chimenea alta. Los motores tienen un sistema de escape (como los motores de los automóviles y los generadores portátiles).

15. ¿Procesarán residuos tóxicos/peligrosos? (generados en casas, instalaciones médicas, etc.)

No. Plasco no acepta residuos tóxicos, peligrosos ni médicos.

16. ¿Cuál es su índice de eficiencia para la generación de electricidad?

En una instalación comercial, convertimos más del 65 % de la energía en los residuos postreciclaje en un combustible sintético y vendemos 0.88 mega vatio/hora de electricidad por tonelada de residuo procesado. Esto significa que la electricidad generada por una (1) tonelada de residuo puede suministrarle 45 días de energía eléctrica a una casa promedio.

PLANTA PROPUESTA

17. ¿Dónde estará ubicada la planta?

Estará ubicada muy probablemente en el Johnson Canyon Resource Management Park (Parque de Control de Recursos del Cañón Johnson), al este de la ciudad de Gonzales. El sitio más apropiado se identificará durante el proceso establecido por la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA).

18. ¿Qué medidas de seguridad se implementarán en la planta?

Plasco está comprometido a brindar un ambiente de trabajo seguro y productivo. La compañía tiene una política de Salubridad y Seguridad que cumple con las normativas del Estado de California.

Las plantas de Plasco implementan diversas medidas de seguridad. El sistema de Plasco opera bajo presión "negativa", lo que significa que si se produjera una fuga, el aire se dirigiría hacia el sistema y nada escaparía. La planta usa controles de computadora que monitorean las condiciones operativas (como temperatura o presión) diez (10) veces por segundo. Si llegara a suceder algo inusual, se pueden hacer ajustes ya sea automáticamente o a través de operadores capacitados. De ser necesario, la planta también puede apagarse completa y rápidamente de manera automática o a través de operadores capacitados.

19. ¿Cuáles son los beneficios para nosotros los residentes de Gonzales?

A través de la construcción, servicios de apoyo y la operación continua de la planta, Plasco:

- Creará trabajos con una nómina anual estimada de \$2 millones.
- Contratará a compañías locales para ayudar con la construcción y el suministro de bienes y servicios una vez que la planta esté en operación.
- Devolverá el 25% de los ingresos en exceso a Solid Waste Authority.
- Trabjará con los educadores locales (especialmente con Escuela Secundaria Gonzales y el Colegio Hartnell) para establecer nuevas opciones de carreras y programas de aprendizaje.
- Ayudará a atraer otras tecnologías ecológicas a la zona.
- Mejorará la calidad del aire local.
- Reducirá las operaciones del vertedero, con el objetivo de que con el tiempo cierre de manera permanente.
- Producirá agua recuperada para darle un uso benéfico.
- Reducirá la huella de carbono de Gonzales.

La planta encaja perfectamente dentro de la iniciativa para una comunidad sostenible llamada “Gonzales Grows Green” (Gonzales se vuelve ecológico). Será la primera planta de Plasco en los Estados Unidos, lo que atraerá a visitantes de otras ciudades del mundo que desean dejar de depositar sus residuos en vertederos.

20. ¿Cuándo comenzaría la construcción?

La construcción no puede comenzar hasta que:

- Se haya terminado el proceso establecido por la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA).
- Se reciba la aprobación del Consejo de Administración de Solid Waste Authority para comenzar a construir.
- Se tengan todos los permisos necesarios.

Según la programación de CEQA, esperamos comenzar la construcción en el primer semestre de 2013.

21. ¿Cuándo comenzaría a operar la planta?

La planta iniciará operaciones entre 12 y 15 meses después de haber comenzado la construcción. Si la construcción comienza a mediados del 2013, las operaciones iniciarán a mediados del 2014.

22. ¿Habrá una chimenea?

No. La planta Plasco propuesta solo tendrá tubos de escape de los motores.

23. ¿De dónde provendrán los residuos?

Los residuos provendrán de la zona bajo la jurisdicción de Solid Waste Authority del Valle de Salinas. No se importarán residuos de lugares fuera de Valle de Salinas.

24. ¿Habrá un incremento en el tráfico?

No habrá ningún tráfico de basura adicional. Actualmente, los residuos se transportan en camión al Vertedero del Cañón de Johnson, que es el lugar más probable para la ubicación de la planta de Plasco, por lo que no habrá camiones adicionales transportando residuos. Se realizarán entre 2 y 3 cargas de camión adicionales al día que transportarán agregado de la planta a las compañías locales que lo usarán para la construcción, además del tráfico de empleados.

25. ¿La construcción y operación de su planta es subsidiada con dinero de los contribuyentes?

No. Plasco es responsable del financiamiento de la construcción, las comisiones y la continua operación de esta planta.

PLASCO TRAIL ROAD (PTR) – PLANTA DE DEMOSTRACIÓN

26. ¿Cuál es el propósito de PTR?

El propósito de esta planta es demostrar la tecnología y optimizar el rendimiento. La operación de estas instalaciones es:

- Para nuestros clientes potenciales, inversionistas y visitantes
- Para recolectar información sobre el desempeño operativo y optimizar el rendimiento
- Para recolectar información sobre el desempeño ambiental a través del monitoreo de las emisiones continuas y pruebas de fuentes de emisión.

27. ¿Qué ha demostrado PTR hasta la fecha? ¿Por qué debemos creer que la planta es confiable?

La planta Trail Road han convertido más de 7,000 toneladas de residuos sólidos municipales de la Ciudad de Ottawa en un periodo de 2.5 años. Desde que las instalaciones comenzaron a procesar residuos sólidos municipales postreciclaje en enero de 2008, las operaciones han demostrado de manera exitosa:

- La generación de electricidad de los generadores de motor que funcionan con gas de síntesis.
- Eficiencias de rendimiento que cumplen o sobrepasan las expectativas.
- Un desempeño ambiental de primer nivel que se apoya en el monitoreo de las emisiones continuas y pruebas de fuentes de emisiones.

- Producción de agregado.
- Recuperación y tratamiento de agua que cumple con los estándares de Ottawa.

Los inversionistas también confían en que la tecnología funciona. La compañía ha recaudado más de \$250 millones desde 2005. En julio de 2010, Ares Management de Los Ángeles invirtió \$100 millones después de contratar a dos firmas de ingeniería para evaluar y auditar nuestra tecnología. Las empresas Climate Change and Emissions Management Corporation (CCEMC) de Alberta y Sustainable Development Technology Canada (SDTC) comprometieron \$10 millones para la comercialización de la tecnología de Plasco tras una rigurosa evaluación de nuestra tecnología y su contribución para reducir el calentamiento global.